

ADDENDA N^o. 2
Questions et Réponses

Le 19 août 2016

À : Tous les soumissionnaires

Objet : DP n^o G0052 – Services de nettoyage et d’entretien pour le Laboratoire de St-Hyacinthe

La présente vise à informer les soumissionnaires des questions ci-dessous qui ont été posées par rapport au besoin susmentionné.

Question 1.

À la page 5 sur 31, vous indiquez que « l’estimation totale de la TPS ou de la TVP doit être fournie séparément, le cas échéant ». Cette demande est réitérée à la page 26 sur 31 lorsque vous mentionnez que « les taxes applicables doivent être indiquées séparément ». Est-ce que le calcul des taxes peut être présenté uniquement au bas du tableau pour la valeur totale du contrat ?

Réponse 1.

Les taxes ne doivent pas être incluses ni dans les prix unitaires ni dans les totaux. Le calcul du total des taxes doit être présenté sur une ligne séparée.

Question 2.

Dans la section « proposition technique », il est inscrit au critère d’évaluation M6 de fournir la preuve d’assurance responsabilité civile. Cette attestation doit-elle être dans l’enveloppe «attestation» ou dans l’enveloppe «offre technique» ? Qu’en est-il de la cote de fiabilité (Critères M8) ? En d’autres mots, que devrait-on retrouver dans l’enveloppe « Attestations » ?

Réponse 2.

Il serait préférable d’inclure ces informations dans l’offre technique, pour faciliter la tâche des évaluateurs.

Les attestations doivent contenir les informations demandées aux clauses suivantes de la DP :

- 14.0 NUMÉRO D’ENTREPRISE – APPROVISIONNEMENT ;
- 19.0 DISPONIBILITÉ DU PERSONNEL ;
- 20.0 STATUT DU PERSONNEL ;
- 21.0 ATTESTATION D’ÉTUDES ET D’EXPÉRIENCE ;
- 23.0 ATTESTATION DES ALLÉGATIONS ;
- 26.0 PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX pour L’ÉQUITÉ EN MATIÈRE D’EMPLOI.

Question 3.

Au critère PR2, nous devons démontrer notre expérience dans le milieu pharmaceutique. Qu’entendez-vous par milieu pharmaceutique ? Est-ce que l’expérience dans des laboratoires ou des centre de recherche sera considérée (centre de recherche en agroalimentaire, en électricité, etc.) ?

Réponse 3.

Oui, l’expérience dans des laboratoires ou des centres de recherche sera considérée.

Question 4.

Si j’ai bien compris, vous ne demandez pas de cautionnement de soumission ?

Réponse 4.

En effet, l’ACIA ne demande pas de cautionnement de soumission pour ce besoin.

Question 5.

À la clause 24.0 de la page 8 de 31 de la présente demande de Proposition No. G0052, est-ce la cote de sécurité de l’entreprise que nous devons vous faire part (VOD)?

Réponse 5.

La cote de sécurité des individus doit être présenté à l’attribution du contrat, selon la modification no.02 à la DP. Nous avons besoin d’une copie de la VOD de l’entreprise avec la soumission.

ADDENDUM NO. 2
Questions and Answers

August 19, 2016

To: All Bidders**Subject: RFP # G0052 – Janitorial Services for the St-Hyacinthe Laboratory**

Bidders are hereby notified of the following questions raised regarding the above requirement.

Question 1.

On page 5 of 30, you indicate that "The total estimated amount of GST or PST is to be shown separately if applicable." This request is repeated on page 25 of 30 where it is mentioned "all applicable taxes being shown separately." Must the calculation of taxes be presented only at the bottom of the table for the total value of the contract?

Answer 1.

Taxes should not be included either in the unit prices or in the totals. The calculation of total taxes must be presented on a separate line.

Question 2.

In the "Technical Proposal" section, it is written in M6 evaluation criteria to provide proof of liability insurance. Should this certificate be in the envelope "certifications", or in the envelope "technical bid"? What about the reliability status (Criteria M8)? In other words, what should we find in the envelope "Certifications"?

Answer 2.

It would be preferable to include this information in the technical proposal, to facilitate the task of the evaluators.

The certifications must include the information requested to the following terms of the RFP:

- 14.0 PROCUREMENT BUSINESS NUMBER ;
- 19.0 AVAILABILITY OF PERSONNEL ;
- 20.0 STATUS OF PERSONNEL ;
- 21.0 CERTIFICATION OF EDUCATION AND EXPERIENCE ;
- 23.0 SUBSTANTIATION OF ALLEGATIONS ;
- 26.0 EMPLOYMENT EQUITY.

Question 3.

The criterion PR2, we must demonstrate our experience in the pharmaceutical industry. What do you mean by pharmaceutical industry? Would experience in laboratories and research center be considered (research center for food, electricity, etc.)?

Answer 3.

Yes, experience in laboratories and research centers will be considered.

Question 4.

If I understood correctly, you are not asking for a bid bond?

Answer 4.

Indeed, the CFIA does not require a bid bond for this requirement.

Question 5.

At clause 24.0 on page 8 of 30 of the present Request for Proposal # G0052, is it the company's Designated Organization Screening(DOS) that we must to share with you?

Answer 5.

The security clearance of individuals that must be presented before contract, as per Amendment 2 of the RFP. We will need a copy of the company's DOS with the bid.